

Глава 18

Когда Стеф Тернер и Эндрю Артлетт были введены в конференц-зал, они были удивлены, обнаружив, что их ждут королева Берри и принцесса Руфь. В комнате был еще один человек, которого они не узнали. В этом не было ничего удивительного, так как они находились в столице Беовульфа Колумбии недолго. Их корабль прибыл накануне вечером.

"А где Виктор?" - спросила Стеф. "И Антон? Именно они отправили мне сообщение сразу же приехать сюда."

Эндрю подвинул ей стул и помог сесть за стол в центре комнаты, лицом к Берри, Руфи и неизвестному человеку. Обычно он не был таким галантным, но он пытался уклониться от пристальных взглядов в его сторону, которые спрашивали - что он здесь делает?

Поняв значение взглядов, Стеф сказала несколько неловко: "Эндрю решил пойти со мной."

Сев к тому времени, Эндрю стал немного воинственным. "Я знаю, что меня не пригласили, но я также знаю Каша и Зилвицкого. Они что-то замышляют. И вовлекают Стеф. Что означает "замышляют что-то плохое", скорее всего. Такое у них прошлое. Поэтому я пришел, чтобы убедиться, что Стеф не обманут."

Берри и Руфь посмотрели друг на друга, а затем на человека, которого Стеф и Эндрю не знали.

"Я так понимаю, это ваш вызов," - сказала ему Берри.

Мужчина усмехнулся. "Кто знает? Весь этот проект нарушает существующие представления о надлежащей юрисдикции. Но я начну."

Он повернулся на своем месте лицом к Эндрю. "Я полагаю, вы Эндрю Артлетт, верно? Ныне известный - в некоторых кругах, во всяком случае, - механик звездолета, сумевший отремонтировать "Хали Саул", что позволило Каша и Зилвицкому вернуться из их потрясенной галактики - это почти буквально - разведки на Мезе."

"И что из этого?" - спросил Эндрю, перенося свой вес на руки, поставленные на стол.

Стеф положила руку ему на руку. "Дорогой, я думаю, это был комплимент. Полегче с тестостероном, ладно?"

"Гм". Эндрю откинулся назад. На его лице было выражение человека, который смутился, но отважно отказывался признать этот факт. "Гм," - повторил он.

"Меня зовут Генри Кам," - сказал мужчина. "Я из... Ну, на данный момент давайте назовем это Межведомственной командой разработчиков."

"Между какими ведомствами, что за разработки и кто в команде?" - потребовал Эндрю.

Стеф бросила на него раздраженный взгляд. "Думаю, мы узнаем это достаточно скоро. А теперь, пожалуйста, позволь мистеру Каму закончить то, что он говорит."

"Гм."

Кам улыбнулся. "Взаимодействие между рядом организаций, представляющих - пока - четыре звездных нации. Беовульф, Мантикора и Факел - трое из них, поэтому мы здесь. Республика Хевен также вовлечена, но у них нет представителя, способного прийти на эту встречу."

"А где Виктор?" - спросила Стеф.

"Он сейчас связан."

Берри издала небольшой задушенный звук, за которым почти сразу же последовал такой же шум от Руфи. Кам бросил на них изучающий взгляд.

"Неудачный выбор слов?" - спросил он.

"Ах..." Руфь покачала головой. "Нет, нет. Все в порядке."

Берри пробормотала что-то похожее, хотя Стеф не была уверена. Лицо молодой королевы было немного надутым, как будто она изо всех сил старалась подавить смех.

Руфь махнула рукой. "Продолжай, Генри. Не обращай на нас внимания."

Кам снова повернулся к Стефу и Эндрю. "Что касается проекта, который мы разрабатываем, то он в основном прост. Как бы неопределима ни была информация, которую привезли Каша и Зилвицкий, нам нужно больше. Так что мы планируем послать еще одну разведывательную группу на Мезу." Теперь он посмотрел прямо на Стеф. "И мы хотим просить вас сопровождать их."

Эндрю выглядел так, словно собирался возразить, но Кам поднял руку. "Выслушайте меня, пожалуйста. Мы не ожидаем, что миз Тернер будет непосредственно участвовать в сборе разведанных. Мы хотели бы, чтобы она устроила явочную квартиру и предоставила действующим оперативникам руководство и совет."

"Нет," - сказал Артлетт. Он встал и протянул руку своей спутнице. "Пойдем, Стеф."

"Эндрю, сядь," - сказала она.

Он уставился на нее, полуоткрыв рот.

"Садись," - повторила она. "Во-первых, это мое решение, а не твое. Во-вторых, ты груб. Продолжайте, мистер Кам. Что за явочная квартира, на какие деньги - и сколько денег?"

Кам пожал плечами. "Мы надеемся, что вы расскажете нам, что лучше всего подойдет для явки. Деньги не проблема. Мы их предоставим, и столько, сколько вам нужно."

Стеф поджала губы, и ее глаза немного расфокусировались.

Артлетт сел обратно. "Стеф, ты не можешь серьезно..."

"Тихо. Я думаю."

Он закатил глаза. Но замолчал.

Прошло около полуминуты, и глаза Стеф снова сфокусировались. "Скорее всего, ресторан не подойдет, хотя это было бы самым легким для меня и идеальным для конспиративной квартиры."

"Согласен," - сказал Кам. "Мы уже думали об этом, но..." Он покачал головой. "Проблема в том, что мы просто не знаем, сколько еще у мезан есть данных обо всем, что связано с экспедицией Каша и Зилвицкого. И вы все еще можете быть в их записях. Мы можем замаскировать вас, но

частью этих записей является то, что вы владели и управляли рестораном. Этого может быть достаточно, чтобы быть под подозрением, если новый ресторан будет открыт в кварталах сессиз."

Руфь заговорила. "Я предлагаю ночлежку. Я читала, что в этих кварталах много дешевых пансионатов."

Стеф кивнула. "Да, есть. Многие сессиз - в основном мужчины - странствующие работники. И пансионаты регулярно открываются и закрываются, поскольку они, как правило, просто превращают чей-то дом в пансионат, когда это необходимо. Нет никаких правил, регулирующих работу пансионатов, кроме тех же правил пожарной охраны и санитарии, которые применяются ко всем. Но даже их проверяют не часто."

"Это я понял. И это было бы довольно близко к тому, что вы обычно делали, так как - поправьте меня, если я ошибаюсь - часть того, что предоставляет пансионат, - это регулярное питание для жильцов. Вроде как маленький частный ресторан."

"Нет, вы правы." Глаза Стеф на мгновение расфокусировались. Кам воспользовался моментом, чтобы вмешаться.

"Хотя было возражение, высказанное - ну, одним из членов команды разработчиков," - сказал он. "То, что пансионат находится достаточно близко к тому, что вы обычно делали, могло бы также привлечь внимание."

"Могло бы," - сказала Стеф. "Но не это заставляет меня нервничать из-за этой идеи." Она бросила на Руфь резкий взгляд. "Было ли в вашем чтении указано, какие другие услуги обычно предоставляются ночлежками?"

Руфь нахмурилась. "Я не совсем понимаю, что вы имеете в виду."

"Прачечная одна из них. Но, как я уже сказала, клиентура в основном мужская. Так что большинство ночлежек также предоставляют проститутток. Иногда эту услугу оказывают непосредственно женщины - они почти всегда женщины - которые владеют домом. Но это обычно делается по договору."

Берри поморщилась. "Стеф, никто не ожидает от тебя... "

Стеф весело рассмеялась. "Лучше бы нет! Но это не проблема." Она посмотрела на Кама не совсем осуждающе, но очень близко к этому. "Правильно ли я считаю, что ваша так называемая "команда разработчиков" может предоставить шлюху или двух, если потребуется?"

"Ну ... это не будут шлюхи, нет. На самом деле они будут обученными разведчицами. Но с этой оговоркой, да. Мы могли бы." Он пожал плечами. "Шпионаж и сексуальные услуги идут вместе очень давно."

"Вы могли бы также предоставить сутенера?" Она махнула рукой. "Не обращайтесь внимания. Гипотетический вопрос. Я уверена, вы можете. Так же, как я уверена, что причина, по которой Виктора здесь нет, в том, что вы проводите его через какой-то процесс модификации тела, потому что он будет настаивать на том, чтобы участвовать в этом. Сделайте его официальным сутенером, и никакой другой сутенер не осмелится приблизиться к месту. По крайней мере, после того, как первая пара из них не превратится в филе."

Стеф покачала головой. "Но и это еще не проблема. Где вы планируете устроить этот

безопасный дом? Новый Росток? Это был бы лучший район чтобы избежать полиции. Этот, либо Нижнее Радомско. Но если вы устроите его в Новом Ростке, вам придется иметь дело с организацией Дусека, так как они не позволяют ... " Ее глаза снова расфокусировались. "Да. На самом деле, об этой возможности стоит подумать. В Нижнем Радомско полный бардак. Виктор мог бы справиться с любой из этих сумасшедших маленьких банд - даже не вспотел бы, зная его, - но их так много, и они действительно могут быть полными психами. Дайте мне подумать."

Опять несфокусированный взгляд. Примерно через минуту она сказала: "Ночлежка возможна. Другой вариант - это какой-то бутик. Их множество в кварталах сессиз. Они открываются и закрываются, как цветы, и у большинства из них продолжительность жизни однодневки. Власти не обращают на них никакого внимания, кроме тех немногих в более зажиточных округах, которые могут получить кредитную линию. Их будут время от времени проверять кредитные службы, которые являются частными, но имеют связи с полицией и регулирующими органами. Но пока вы не пытаетесь покупать в кредит, вы практически невидимы для всех, кроме ваших клиентов."

"А это... кто?" - спросил Кам.

"Женщины в основном. Шоппинг..." Она вздохнула. "Мужчины насмеются над этим, но правда в том, что что-то модное - даже дешевая вещь в пределах возможности бедных сессиз - делает жизнь немного ярче."

"Аминь," - сказала Руфь. Когда все посмотрели на нее, она немного покраснела. "Ну, это верно даже для королевской семьи. Главное отличие в том, что они - ну, ладно, мы - можем позволить себе дорогие вещи. Только одна женщина из всех моих знакомых совершенно безразлична к моде," - ее большой палец повернулся в сторону - "это Ее Мышиное Величество, и она просто ненормальная в этом плане."

"Одежда есть одежда," - сказала Берри. "Какое большое дело? Я никогда этого не понимала. Вы могли бы так же волноваться о разных блюдах на завтрак."

"Я же сказала, ненормальная." Руфь посмотрела на Стеф. "Я вижу преимущества."

"А если объединить?" - предложил Кам. "Маленький пансион с маленьким бутиком?"

"Я не вижу преимуществ. Я думаю, больше шансов объединить недостатки обоих. Но теперь моя очередь задавать вопросы. Для чего именно вы хотите этот конспиративный дом? Или для кого, лучше сказать?"

"На самом деле мы еще не знаем. Для кого, я имею в виду. Другая функция явки, которая, как нам всем известно на данный момент, может стать его единственной функцией - служить постоянным почтовым ящиком. То есть местом, где информация может быть оставлена. Или передана."

"Или передана ..." Стеф кивнула. "Другими словами, ваша - могу ли я сказать "сейчас-проектируемая команда?" - на самом деле будет, по крайней мере, двумя командами. И вам нужно, чтобы они могли быть в контакте без реального контакта."

"Э... ну, да."

Откуда-то из скрытого динамика раздался голос.

"Это рискованно," - сказал голос. "Миз Тернер, вы с нами или нет?"

"Кто вы?"

"Кто вы, черт возьми?"

Первый вопрос задала Стеф; второй - Эндрю. Они оба оглядывали конференц-зал, пытаясь определить источник голоса.

"Сейчас это не важно," - сказал голос.

"Ты узнал этот голос?" - тихо спросила Стеф Эндрю.

Он покачал головой. "Никто из тех, что я знаю. Но я уверен, что это кто-то из системы Траккора. Однажды через станцию Пармли прошла группа работоторговцев оттуда. Акцент довольно характерный."

"Да или нет, миз Тернер?" - повторил голос. "Здесь замешаны вопросы безопасности. Если ответ "да", мы продолжим. Если это "нет", мы благодарим вас за вашу помощь - она действительно была весьма полезной - и прощаемся с нашими добрыми пожеланиями."

"Вот и все," - сказал Эндрю с облегчением. Он снова поднялся на ноги. "Пойдем, Стеф."

Но она не двинулась, чтобы подняться. "Если я поеду, что будет с Нэнси?"

И Кам, и невидимый голос начали говорить, но Берри прервала их.

"Заткнитесь, вы оба." Она прямо посмотрела на Стеф. "Я позабочусь о ней, пока ты не вернешься. Или если ты вообще не вернешься. Независимо от того, что нужно Нэнси и как долго это может продолжаться."

Она не добавила "я клянусь" или "я обещаю", или любую другую подобную фразу. Она не нуждалась в этом.

Потом заговорил Кам. "Беовульф возьмет на себя все расходы по образованию вашей дочери, миз Тернер. Я уверяю вас..."

"Успокойтесь. Я знала это в тот момент, когда вы выдвинули предложение. Во всяком случае ваши люди не скупые. Но это не то, что мне нужно было знать. Если меня убьют во время этой миссии - и не тратьте время, говоря, что это не может случиться, потому что мы говорим о Мезе - тогда Нэнси потеряет единственную семью, которая у нее есть. Ей нужны люди больше, чем деньги."

Она и Берри смотрели друг на друга немного дольше. Затем Стеф кивнула. "Окей, я еду."

"Стеф!"

Она повернулась к Эндрю. "Я ненавижу этих людей, Эндрю. Ты не понимаешь, насколько глубока эта ненависть. Ты просто не понимаешь. Тебе и твоим людям было плохо на Пармли - в некоторой степени хуже, чем мне - но ты всегда был собой. У тебя всегда была гордость. Ты не был во власти других людей. Людей, которые презирали тебя и следили за тем, чтобы ты знал об этом, насколько ты можешь помнить, и которые тыкали тебя лицом в грязь при каждом удобном случае, и если ты протестовал или спорил - даже смотрел на них косо - они били тебя или убивали. И делали это безнаказанно."

Она сделала еще один глубокий вдох. "Они просто потеряли эту безнаказанность. Сначала я не

осознавала этого, когда мы покинули Мезу. Не в те месяцы, когда мы дрейфовали в космосе на "Хали Саул". Но после, когда мы добрались до Факела, и я увидела, что создается новый мир...

Эндрю открыл рот; затем закрыл его. Затем потер лицо.

"Думаю, я немного стара, чтобы проявлять патриотизм," - сказала Стеф. "Или, может быть, это просто повышает мою самооценку, и на самом деле не что иное, как примитивное желание мести. Мне все равно. Эти вонючие ублюдки наконец теряют свою безнаказанность. И теперь кто-то готовится воткнуть в них нож, и я хочу, чтобы моя рука тоже была на рукояти."

Она отвернулась от него и посмотрела на стену. "Это ты, не так ли, Виктор? А Антон с тобой?"

"Да или нет, миз Тернер?" - сказал голос. "Вы понимаете, что если вы ответите "да", а позже передумаете, нам придется изолировать вас, пока миссия не будет завершена?"

"Я думала, ты скажешь: Нам придется перерезать вам горло."

"Зачем нам делать это?" Голос звучал искренне озадаченно. "В этом нет смысла."

Стеф засмеялась. "Я знаю! Это Виктор. Да, я в деле."

Эндрю раздул щеки. "Хорошо. Тогда я тоже." Он указал обвиняющим пальцем на стену. "Не спорь со мной, Виктор! Я тоже еду, это решено. И как, черт возьми, ты избавился от этого ужасного новопарижского акцента?"

"Зачем мне спорить с тобой? Я могу придумать, по крайней мере, два дела, в которых вы могли бы быть очень полезны, просто навскидку. Да, я Виктор. Берри, Руфь, Генри - впустите их, пожалуйста. Антон наконец проснулся. Танди и Яна бросаются на стены. Они плохо справляются со скукой."

Последовала короткая пауза, возможно, две секунды, и голос продолжил. "Яна говорит, что голосует за butik. Танди еще не в себе, но она, очевидно, тоже согласна. Я почти не понимаю, о чем вы говорите, и Антон уже выглядит скучающим, но я думаю, что это блестящая идея. Заходите, и мы продолжим."

Берри и Руфь поднялись из-за стола. Кам последовал за ними после того, как вытащил свой комм и набрал несколько инструкций.

Одна из стен конференц-зала начала скользить в сторону. За дверью Стеф и Эндрю могли видеть коридор. По какой-то неопределимой причине это выглядело как коридор госпиталя.

* * *

"На самом деле это довольно хитро," - сказал Виктор, показав пальцем на свое горло. "Это нанотехнический метод. Они что-то делают с моими голосовыми связками и играют с гортанным нервом. Не спрашивайте меня о деталях, потому что я понятия не имею. И, вуаля, мой новопарижский акцент, от которого я никак не мог избавиться - это всегда было моей большой слабостью как шпиона, - превратился в траккорский."

"Я ненавижу это," - сказала Танди, которая лежала на соседней кровати. "Я не против его нового тела. Но этот его новый голос ..."

Физически Виктор не очень изменился. Не было смысла менять его, так как он был вполне обычным. Но его лицо стало совсем другим. Теперь он был очень красивым мужчиной, слегка андрогинного вида. Темные глаза были теперь яркими светло-зелеными; темные жесткие волосы стали теперь модной светловолосой прической. Объедините это с новым голосом, и от Виктора Каша не осталось и следа. Антон... выглядел почти так же, как прежде. О, его лицо было полностью изменено, но он все еще имел такое же короткое, приземистое и чрезвычайно мощное телосложение.

Эндрю Артлетт нахмурился. "Я не понимаю. Какой смысл оставлять свое тело таким же? Не обижайся, но таких людей не так много."

На лице Зилвицкого появилось кислое выражение, и он указал на Виктора.

"Обвиняй его. Я должен был быть переделан, как гранд с Хакима, но..."

"Идея была неудачной," - сказал Виктор, - "мы поняли, что единственный способ замаскировать его - сделать его таким толстым, что он будет похож на пляжный мяч. Фактически таким толстым, что столкнется с реальными проблемами со здоровьем. Что гораздо важнее этого..."

"Небольшие проблемы с продолжительностью моей жизни и заболеваемостью," - сказал Антон. Кисло.

"...если бы он был таким тучным, ему было бы трудно быстро двигаться в случае необходимости. Что, в этой миссии, не исключено. Так что..."

Виктор скрестил одну руку над другой. "В начале планировалось, что Антон пойдет как гранд с Хакима, а Яна - его слуга. Я предложил поменять роли. Теперь Яна - богатая персона а этот коротышка," - большой палец показал на Антона, - "ее слуга. На Хакиме большая горнодобывающая промышленность, поэтому они используют много рабов, модифицированных для тяжелых работ. Выглядят так же, как он, на самом деле."

"Но на его языке нет маркера раба," - возразила Стеф.

"В этом нет необходимости," - сказал Антон. "На Хакиме - это его единственный плюс - довольно легко освобождают рабов. В настоящее время там довольно много потомков бывших рабов».

Каша повернул голову в сторону открытой двери. "Яна, перестань там дуться. Тебе придется показаться рано или поздно."

"Пошел ты. Это была твоя идея. Я буду жалеть до конца моей жизни."

Яна Третьякова вошла в комнату. Она двигалась немного семенящей походкой, совсем не похожей на ее обычный спортивный шаг.

Причина была ... очевидна. Стеф улыбнулась. Артлетт усмехнулся.

"Не. Говорите. Ничего." - предостерегла Яна. Она смотрела вниз на свою новую грудь. Очень, очень впечатляющую новую грудь.

"Имейте в виду, у этого, скорее всего, будет короткая жизнь," - сказала она. "Я потеряю равновесие, упаду и убью себя, как только отвлекусь."

"Это символ статуса в ряде культур Окраины," - пояснил Кам. "И чем вы богаче, тем - э - пышнее!"

Стеф и Эндрю изучили Яну немного дольше.

"Так как нам теперь тебя называть?" - спросил Эндрю. "Мидас?"

<http://tl.rulate.ru/book/18880/387534>